

 <b>OTIF</b>	<b>MATERIEL ROULANT</b> <b>WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE Q</b>			PTU WAG - Q Page 1 de 4
Statut : <b>PROPOSITION</b>	Version: 01	Réf.: A 94-02-Q/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

Règles uniformes APTU (Appendice F à la COTIF 1999)

## Prescriptions techniques uniformes (PTU) applicables au sous-système Matériel roulant

### WAGONS DE MARCHANDISE - (PTU WAG) - ANNEXE Q

### PROCÉDURES D'ÉVALUATION

### DES CONSTITUANTS D'INTEROPERABILITE

#### Note explicative :

Les textes de la présente PTU qui occupent toute la largeur de la page sont identiques aux textes correspondants des réglementations de l'Union européenne. Les textes sur deux colonnes diffèrent. La colonne de gauche contient les réglementations PTU, la colonne de droite, le texte des réglementations correspondantes de l'UE. Le texte dans la colonne de droite n'a qu'un caractère informatif et ne fait pas partie des réglementations de l'OTIF.

PTU de l'OTIF

| Texte correspondant des réglementations de l'UE<sup>1</sup>

Réf. UE<sup>2</sup>

### MODULES POUR LES CONSTITUANTS D'INTEROPERABILITE

#### Q.1 CARACTERISTIQUES

Les caractéristiques des constituants d'interopérabilité à évaluer dans les phases correspondantes de conception et de production sont repérées par un « X » dans le tableau Q.1.

Tableau Q.1

Caractéristiques à évaluer	Évaluation dans la phase suivante						
	Phase de conception et de développement				Phase de production	Modules *	
	Revue de conception	Revue du processus de production	Essais du type	Expérimentation en service (Module V)	Séries	PTU WAG	STI WAG *
Tampons conventionnels					X	CA, CH	A, H1
Tampons de conception nouvelle	X	X	X		X	CB+CF, CB+CD, CH	B+F, B+D, H1
Attelage à vis conventionnel			X		X	CA, CH	A, H1
Décalcomanies pour le marquage			X		X	CA, CB+CC, CH	A, B+C, H1
Bogie et organes de roulements					X	CA1, CA2,	A1, H1

<sup>1</sup> STI Wagons de fret – Annexe à la décision de la Commission 2006/861/CE publiée au Journal officiel de l'UE L344 le 08.12.2006 telle que modifiée par la décision de la Commission 2009/107/CE publiée au Journal officiel de l'UE L45 le 14.02.2009.

<sup>2</sup> Si aucune référence n'est indiquée, le numéro de chapitre/section est le même que dans le texte de l'OTIF.

 <b>OTIF</b>	<b>MATERIEL ROULANT</b> <b>WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE Q</b>			<b>PTU WAG - Q</b> Page 2 de 4	
Statut : <b>PROPOSITION</b>	Version: 01	Réf.: A 94-02-Q/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011	

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE<sup>1</sup>

Réf. UE<sup>2</sup>

conventionnels						CH	
----------------	--	--	--	--	--	----	--

Caractéristiques à évaluer	Évaluation dans la phase suivante						
	Phase de conception et de développement				Phase de production	Modules *	
	Revue de conception	Revue du processus de production	Essais du type	Expérimentation en service (Module V)	Séries	PTU WAG	STI WAG *
Bogie et organes de roulement de conception nouvelle	X	X	X	X	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV	B+D, B+F, H2, V
Essieux montés conventionnels					X	CA1, CA2, CH	A1, H1
Essieux montés de conception nouvelle	X	X	X	X	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV	B+D, B+F, H2, V
Roues conventionnelles					X	CA1, CA2, CH	A1, H1
Roues de conception nouvelle	X	X	X	X	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV	B+D, B+F, H2, V
Axes conventionnels					X	CA1, CA2, CH	A1, H1
Axes de conception nouvelle	X	X	X	X	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV	B+D, B+F, H2, V
Roulements conventionnels					X	CA1, CA2, CH	A1, H1
Roulements de conception nouvelle	X	X	X	X	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV	B+D, B+F, H2, V <sup>3</sup>
Distributeur <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois après modification d'un modèle existant ou 24 mois pour les autres cas	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV <sup>(2)</sup>	B+D, B+F, H2, V <sup>(2)</sup>
Valve relais de charge variable <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV <sup>(2)</sup>	B+D, B+F, H2, V <sup>(2)</sup>
Dispositif d'anti-enrayage <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV <sup>(2)</sup>	B+D, B+F, H2, V <sup>(2)</sup>
Régleur automatique du jeu <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF,	B+D, B+F,

<sup>3</sup> Le module V n'est pas inclus dans l'actuelle Annexe Q des STI ; probablement une erreur.

 <b>OTIF</b>	<b>MATERIEL ROULANT</b> <b>WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE Q</b>			<b>PTU WAG - Q</b> <b>Page 3 de 4</b>	
Statut : <b>PROPOSITION</b>	Version: 01	Réf.: A 94-02-Q/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011	

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE<sup>1</sup>

Réf. UE<sup>2</sup>

						CH1, CV (2)	H2, V (2)
--	--	--	--	--	--	----------------	--------------

Caractéristiques à évaluer	Évaluation dans la phase suivante						
	Phase de conception et de développement				Phase de production	Modules *	
	Revue de conception	Revue du processus de production	Essais du type	Expérimentation en service (Module V)	Séries	PTU WAG	STI WAG *
Cylindre de frein/actionneur <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Valve relais pour changement automatique vide/chargé <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Demi accouple-ments pneumatiques <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Robinet d'arrêt <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Dispositif d'isolement du distributeur <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Disque et garniture de frein <sup>(1)</sup>	X	X	X	18 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Semelles de frein <sup>(1)</sup>	X	X	X	18 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Accélérateur de vidange de la conduite générale <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Détecteur automatique de charge <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
Mécanisme de changement de régime vide/chargé <sup>(1)</sup>	X	X	X	12 mois	X	CB+CD, CB+CF, CH1, CV (2)	B+D, B+F, H2, V (2)
<sup>(1)</sup> Pour un constituant d'interopérabilité déjà admis, l'évaluation est limitée au test d'intégration quand il est monté sur le sous-système (nouveau wagon) et aux essais de série durant la phase de production. <sup>(2)</sup> Quand un résultat pour un module est valable pour un autre module, il n'est pas nécessaire de répéter le test. <sup>(3)</sup> L'évaluation du processus de fabrication n'est pas nécessaire pour un nouveau constituant d'interopérabilité ou pour un type différent de constituant s'il n'y a qu'une petite ou aucune différence par rapport à un							

 <b>OTIF</b>	<b>MATERIEL ROULANT</b> <b>WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE Q</b>			PTU WAG - Q Page 4 de 4
Statut : <b>PROPOSITION</b>	Version: 01	Réf.: A 94-02-Q/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE<sup>1</sup>

Réf. UE<sup>2</sup>

processus de fabrication existant déjà évalué, par exemple pour un distributeur et un dispositif de changement de régime vide/chargé.	
(4) Le module CV n'est pas autonome et doit être utilisé conjointement avec l'une des combinaisons CB+CD, CB+CF ou CH1	

## REMARQUES \*:

Les modules auxquels il est fait référence ci-dessus dans la colonne PTU WAG sont définis dans la PTU GEN-D Procédures d'évaluation.

Les abréviations désignant les modules ont été alignées sur la nouvelle terminologie utilisée dans la PTU GEN-D. La lettre C a été ajoutée aux anciennes abréviations de la STI WAG (version 2006). L'ancien H1 est devenu CH et l'ancien H2 se nomme désormais CH1.

Lors de procédures d'évaluation se conformant à la STI WAG en vigueur (version 2006), les « anciens » modules doivent être utilisés jusqu'à ce qu'une STI WAG révisée entre en vigueur. Ces « anciens » modules font partie de l'Annexe Q à la STI WAG.